701.3

193

Principes & pre-

MIERS ELEMENS

de la langue Latine, par lesquels tous ieunes enfans seront facilement introduicts a la cognoissance d'icelle.

A PARIS,
De l'imprimerie de Robert Estienne.
M. D. LVIII.

Digitized by Google

Digitized by Google

REIGLES GENERALES des premiers Principes & elemens de la langue Latine, pour plus facilement introduire les enfans.

PAR *quantes manieres doibt on commencer ſon latin a faire ?* Par *quatre, ſans empeſchement.* Par *quelles ?* Par *le nominatif cas, ſingulier ou plurier: par le uocatif cas, ſingulier ou plurier: par l'ablatif cas mis abſolut: ou par le uerbe imperſonel, quand les autres n'y ſont.* Verſus,

Incipe per rectum, quintum, ſextúmve ſolutum.
Imperſonali, ſi deſint, vtere verbo.

Quand commence lon par le nominatif cas? Quand au commencement de la matiere il y a un nom ſubſtantif, ou un pronom primitif: & apres ſ'enſuit un uerbe perſonel de meuf fini, requerant le nominatif cas deuant ſoy, pour ſon ſuppoſt: comme, Magiſter legit.

Incipe per rectum, ſi perſonale ſequatur
Verbum, quod pro ſuppoſito rectum ſibi poſcat.

Qu'eſt ce qu'on appelle le ſuppoſt ? C'eſt un nom ſubſtantif, ou un pronom primitif de nominatif cas, cõſtruict deuant le uerbe: comme, Magiſter, Ego.

Suppoſitum ſemper fixum tu dixeris eſſe,
Pronomen primùm poteris quandoque locare.

Qui gouuerne le nominatif que lon appelle ſuppoſt? Le premier uerbe perſonel de meuf fini, qui eſt conſtruict apres par force de perſonne.

Suppoſitum regitur de verbo iure ſequenti.

Digitized by Google

Qu'eſt ce qu'on appelle l'appoſt? C'eſt un uerbe perſonel de meuf fini: comme, Amo, Lego.

Appoſitum verbum dic perſonale vocari.

En quantes manieres ſe doibuent reſembler le ſuppoſt & l'appoſt? En deux. En quelles? En nombre, & en perſonne.

Appoſitum cum ſuppoſito numerus ſociabunt
Et perſona, quibus hæc conueniunt duo ſemper.

Quantes choſes ſont requiſes auant que aucun nom puiſſe eſtre mis pour ſuppoſt au uerbe perſonel de meuf fini? Quatre. Quelles? Premierement, qu'il ſoit nom ſubſtantif, ou pronom primitif: ſecondement, qu'il ſoit de nominatif cas: tiercement, qu'il ſoit de telle perſonne: quartement, qu'il ſoit de tel nombre comme le uerbe.

Suppoſitum Verbi vult quòd ſint quatuor in ſe:
Stet per ſe, primum: rectus ſi dico, ſecundum:
Demum perſonæ concordia ſit, numeríque.

Quels uerbes gouuernent le nominatif cas apres eulx? Communeement les uerbes ſubſtantifs & uocatifs, & tous ceulx qui ont telle force comme eulx.

Et non pas tant ſeulement peuuent gouuerner le nominatif cas apres eulx, mais ſemblables au precedent, s'il y conuient: comme lon dit, Cogit timor eſſe pium. *ou quand il y ſemble conuenir: comme,* Dicor eſſe capram, equum.

Horum conſimiles debet coniungere caſus
Copula, perſonam dum pertineant ad eandem.

Quants uerbes ſont ſubſtantifs? Trois. Quels? Sum es, Fio fis, Exiſto exiſtis.

Exiſto, Fio, Sum, Subſtantiua vocantur.

Quants uerbes ſont uocatifs? Cinq. Quels? Nomi-

Digitized by Google

nor, Appellor, Nuncupor, Vocor, & Dicor, *qui ont tous la uoix paßiue.*

Verba vocatiua debemus dicere, Dicor,
Nominor, Appellor & Nũcupor, & Vocor adde

Quels uerbes ẽportẽt la force des uerbes ſubſtãtifs & uocatifs? Le plus ſouuẽt les uerbes paßifs, & les neutres, & aucuneſſois les actifs, les deponẽs, & les cõmũs: cõme, Efficior clericus. Ambulo rectus. Scribo ſedens. Perſequor malus. Criminor iniuſtus.

Eſt ſubſtantiui atque vocatiui data neutris,
Paſſiuis, aliis etiam ſignatio ſæpe.

Quand commence lon par le uocatif cas? Quand au commẽcement de la matiere on addreſſe la parolle en uers aucuns, en appelant ou commandant, comme on dit, Petre veni, Petre fac ignem.

Incipe per quintum, cùm verbum dirigis ipſum
Verſus quem motum, vel facis imperium.

Qui gouuerne le uocatif? S'il n'eſt gouuerné de l'imperatif, il n'eſt point gouuerné: ou ſ'il eſt, il eſt gouuerné de l'aduerbe uocandi, ô.

Non regitur quintus, vel ô forſan iunge vocãdi.

Quand commence lon par l'ablatif cas mis abſolut? Quand au commencement de la matiere y a un nõ ſubſtãtif, ou un pronõ primitif, & apres ſ'enſuit un participe, mis ou entendu, & n'y a point de diction en la matiere qui le puiſſe contraindre d'eſtre mis en aultre cas: comme Magiſtro legente diſcipuli proficiunt.

Si pronomen erit, vel nomen, participans pòſt:
Et verbum non ſit, cui ſuppoſitum dare poſſit:
Rectus tunc ſextum debet abſoluere caſum.

Par quantes manieres peult eſtre reſolu l'ablatif mis

Digitized by Google

abſolut? Par *trois.* Par *quelles? par* ſi, *par* dum, *& par* quia. Par ſi: *comme*, Te veniẽte ad me, dabo tibi equum: id eſt, Si veneris ad me, dabo tibi equum. Par dum: *comme*, Magiſtro legente diſcipuli proficiunt: id eſt, dum magiſter legit, diſcipuli proficiunt. Par quia: *comme*, Sole lucente dies eſt: id eſt, quia ſol lucet, dies eſt.

Per ſi, vel per dum, vel per quia, iure reſolui
Ablatiuus habet, quando rectore carebit.

Quand commence lon par le uerbe imperſonel? Quand au commencement de la matiere il y a on, ou il: & apres ſ'enſuit un uerbe, mais il n'y a point de diction en la matiere qui luy puiſſe rendre ſuppoſt: comme lon dit, Pluit, Il *pleut.* Legitur, On *lit.*

Si ſine ſuppoſito certo fiat tibi ſermo,
Imperſonali verbo tunc te decet vti.

Quand eſchet le genitif cas en la matiere? Quãd deux noms ſubſtantifs uiennent l'un apres l'autre, ſans cõionction moyenne, mais il fault que le premier ſoit nom appellatif: & ainſi le dernier ſera du genitif cas gouuerné du premier nominatif, par force de poſſeſſion: comme, Caput Ioannis.

Subſtantiua duo ſi ſint ſimul, in genitiuo
Poſtremũ ponis: dum primũ non proprium ſit.

Par ce dernier uers appert manifeſtement la faulte de ceulx qui dient, Nicolaus radicis, Stephanus Stephani, Iohannes Gulielmi: *comme ainſi ſoit que en pluſieurs lieux on aiſt trouué eſcript d'ancienneté*, P. Virgilius Maro, *non pas* Maronis.

Quãts uerbes gouuernẽt le genitif cas apres eulx? Seize. *Quels? Huit perſonels, & huit imperſonels. Qui ſont*

Digitized by Google

les huit perſonels? Obliuiſcor, Memini, Memoror, Miſereor, Recordor, Arguo, Damno, & Accuſo, *& tous noms & participes qui deſcendent d'eulx: car comme nous diſons,* Memor tui, *auſsi dit on,* Memorans tui, & Memor tui.

Arguo, Damno, Recordor, & Accuſo, genitiuo,
Oblitus, Memini, Memoror dabis, atq; Miſertº.

Qui ſont les huict imperſonels? Pœnitet, Tædet, Miſeret, Pudet, Piget, Intereſt, Refert, & Eſt, *quand il ſe prend pour* Pertinet: *deſquels les cinq premiers gouuernent le genitif & l'accuſatif enſemble: comme,* Tædet animam meam vitæ meæ.

Pœnitet, & Tædet, Miſeret, Pudet, & Piget, iſta
Accuſatiuos ſibi iungunt & genitiuos.

Quels cas gouuernent les autres trois? Le genitif cas de toutes dictions caſuelles, fors le genitif des trois premiers pronoms primitifs: c'eſt a ſcauoir, Mei, Tui, Sui, Noſtri, Veſtri: *pour leſquels* Intereſt & Refert *gouuernent l'ablatif cas du feminin genre au ſingulier nõbre de cinq pronõs poſſeßifs: qui ſont,* Mea, Tua, Sua, Noſtra & Veſtra: *comme,* Intereſt & Refert mea docere. *Mais* Eſt, *mis pour* Pertinet, *au lieu de l'ablatif des pronoms primitifs, gouuerne le nominatif d'iceulx:* vt, Cuius eſt benefacere? *on dit,* Mea.

Inter & eſt, Refert, aut Eſt, iungas genitiuis,
Primorúmque trium demes quinos genitiuos.

Quand eſchet le datif cas en la matiere? Quand apres le nom adiectif, ou le uerbe, ou le participe, le ſens peult eſtre bon: comme on dit, Aptus mihi, Dico tibi, Dicẽs illi: *car tous uerbes quelconques peuuẽt gouuerner le datif cas apres eulx par force d'acquiſition, &*

Digitized by Google

leurs participes auſsi, & ſouuent l'adiectif.

Omne tibi verbum dabit acquirendo datiuum.
Participãs regere hunc vel mobile ſæpe licebit.

Quantes dictions naturellement gouuernent le datif cas apres eulx? Cinq. Quelles? Obuius, obuia, obuiũ, Obuio, obuias, Obuiam, Væ, *&* Hei: *comme*, Obuius tibi, Væ illi, Hei mihi.

Adde viã vio, Væ, ſimul Obuius, Heíq; datiuo.

Quand eſchet l'accuſatif cas en la matiere? Quand il ha deuant ſoy un uerbe actif ou tranſitif: ou un participe ayant la force de la ſignification d'icelui uerbe actif ou tranſitif: lequel accuſatif eſt gouuerné de tel uerbe ou tel participe, par force de tranſition: comme, Amo Iohannem, Diligens Petrum.

Quartos actiuis ſubdes, vi tranſitionis.

Que met on apres les participes? Tous cas & toutes dictions qui ſe mettent apres les uerbes, ſe peuuent ſemblablement mettre apres les participes deſcendãts d'eux: car comme nous diſons, Amo Deum, *auſsi dirons nous*, Amans Deum: Curro leuiter, Currens leuiter: Obuio tibi, Obuians tibi.

Quæ iunges verbo, iunges & participanti.

Quand eſchet l'ablatif cas en la matiere? Quand apres le propre nom, le uerbe, ou le participe, uient le ſens du genitif, c'eſt a ſcauoir, de, du, des: on le doibt mettre en l'ablatif cas, aucuneſſois moyennant la prepoſition: comme, Petrus de monte: *& aucuneſſois ſans prepoſition: comme*, Malo me Galatea petit: *pareillement auſsi apres les uerbes paſsifs, on le doibt mettre en l'ablatif, moyennant la prepoſition* à, *ou* ab: *cõme* Iohannes verberatur à magiſtro.

Digitized by Google

Poſt propriũ nomẽ, poſt verbũ, participánſque
Si veniat ſenſus genitiui, iungito ſexto.
Detur paſſiuis à vel ab ſextus præeunte.

A quoy cognois tu le nom ſubſtantif? A ce qu'il ſe decline par un article: comme, hic Magiſter *: ou par deux comme* hic & hæc Sacerdos.

Articulum geminum dant ſubſtãtiua, vel vnum.

A quoy cognois tu le nom adiectif? A ce qu'il ſe decline par trois articles: comme, hic & hæc & hoc Felix: *ou par trois diuerſes terminaiſons: comme,* Bonus, bona, bonum.

Adiectiua genus triplex dant, tres quoq; voces.

En quãtes manieres ſe doibuent reſembler le ſubſtantif & l'adiectif? En trois. En quelles? En genre, en nombre, & en cas.

Eſt adiectiuum ſubſtantiuo ſociandum
In ſimili genere, pariter caſu, numeróque.

Qu'eſt ce relatif? C'eſt celuy qui fait memoire de la choſe deuant dicte.

Atque rei referens præcedentis memor extat.

Qu'eſt ce antecedent? C'eſt celuy de qui le relatif fait memoire.

Dic tibi præcedens cuius ſit mentio facta.

En quantes manieres ſe doibuent reſembler le relatif & l'antecedent? En trois, & aucuneſſois en quatre. En quelles? En genre, en nombre, & en perſonne, & aucuneſſois en cas.

Perſona, genere, ſocia referens præcunti,
Et numero: caſum quandoque decet variari.

Quand eſchet l'infinitif en la matiere? Quãd deux uerbes uiennent l'un apres l'autre ſans conionction moyenne

Digitized by Google

(mais que le premier ne ſignifie point motion) le dernier doibt eſtre d'infinitif meuf: comme, Volo legere: *& iceluy eſt mis aucuneſſois apres l'adiectif: comme*, Paratus eſt reſpondere.

Si duo verba ſimul veniant, & ſint ſine motu,
Infinitiuum verbum vult eſſe ſecundum:
Adiectiua etiam poterunt præcedere ſæpe.

Quand eſchet le premier ſupin en la matiere? Quand deux uerbes uiennent l'un apres l'autre, ſans conionction moyenne, pourueu que le premier ſignifie motion d'aller d'un lieu en l'aultre: & par ainſi le dernier ſera du premier ſupin: comme, Vado lectum: *ou du dernier gerondif, moyennant ceſte prepoſition* ad: *comme*, Vado ad ſtudendum.

Si primum verbum motum deſignet eundi,
Poſtremum primi debet tunc eſſe ſupini:
Siue gerundiui dic, ad mediante, ſupremi.

Quand eſchet le dernier ſupin en la matiere? Quand il ha deuant ſoy un nom adiectif: cõme, Difficile dictu, Facile auditu.

Poſt adiectiuum, ſupremum pone ſupinum.

Que doibt on mettre apres les uerbes qui ſignifient motion de retourner? On y met ſouuent un nom, moyennant une prepoſition, à, *ou* ab, *ou quelque aultre: comme* Reuertor ab Vrbe, à lectione, de prandio: *& aucuneſſois on y peult mettre le ſecond gerondif, moyennant quelque prepoſition: comme*, Venio de mingendo.

Sed ſi deſignet primum motum redeundi,
Præpoſitis à vel ab, poteris ſuperaddere nomẽ.
Interdum media poſuere gerundia quidam.

Quand eſchet le premier gerondif en la matiere? Com-

Digitized by Google

muneement quand il y a deuant un nom ſubſtantif: comme, Venio gratia ſtudendi.

Sunt ſubſtantiuo iungenda gerundia prima.

Quels cas gouuernent les gerondifs ? Ils gouuernent tel cas comme les uerbes deſquels ils ſont deriuez : comme nous diſons, Amo Deum, *auſsi* Amãdo Deum, Obuio tibi, Obuiando tibi.

Quicquid verba regũt, his orta gerũdia poſcũt.

Quelle eſt la nature de la conionction ? Elle eſt de telle nature, qu'elle ueult conioindre tel cas apres ſoy, comme deuant, pourueu que la diction de deuant ne gouuerne neceſſairement diuers cas, comme on pourroit dire, Mea & Petri refert ſtudere.

Iungere conſimiles debet coniunctio caſus,
Ni varium regimen tenuere regentia prima.

Quelle eſt la nature des propres noms ? Elle eſt telle, que combien qu'ils ſoyent propres d'hommes, femmes, uilles, chaſteaux, ou riuieres, ſ'ils ont ſingulier, ils n'ont point de plurier : comme Roma, Hecuba, Sequana: *ou ſ'ils ont plurier, ils n'ont point de ſingulier, comme* Athenæ, Athenarum : *ſinon aucuneſſois aux noms propres des hommes & femmes : comme* Scipiones, Liuiæ, &c.

Plurali careat proprium quod conuenit vni,
Quod plerunque tamen ſolum plurale tenebit.

De *quelle perſonne ſont tous noms, pronoms, & participes ? Ils ſont tous de tierce perſonne, exceptez les uocatifs, qui ſont de ſeconde, & les deux premiers pronoms primitifs*, Ego & Tu : *deſquels*, Ego *rend ſuppoſt aux uerbes de premiere perſonne : cõme*, Ego amo : *&* Tu, *a ceulx de ſeconde : comme*, Tu legis.

Digitized by Google

Nomen,pronomen,perſonæ participánſque
Ternæ ſint:demes exin pronomina bina:
Atque vocatiuos,quos expedit eſſe ſecundæ.

Quants pronoms ont uocatifs? Quatre. Quels? Tu, Meus,Noſter,& Noſtrâs.

Tu,Meus,& Noſter,Noſtrâs,hæc ſola vocabũt.

De quelle nature ſont les noms neutres?Ils ſont de telle nature,qu'ils õt le nominatif,l'accuſatif,& le uocatif ſinguliers ſemblables:cõme, Nominatiuo hoc Scamnũ, accuſatiuo ſcamnũ:vocatiuo ô ſcamnũ.*Et les pluriers ſemblablemẽt,leſquels ſont touſiours terminez en* a: *cõme,*Et pluraliter nominatiuo hæc Scãna, accuſatiuo hæc ſcamna,vocatiuo ô ſcamna.

Primum,cum quarto,quinto caſu,ſimiles tres
Quolibet in numero neutrũ genus obtinet õne.

En quantes manieres ſe doibuẽt reſẽbler l'interrogatif & le reſponſif?En deux.En quelles? En nature & en cas. Car ſi la queſtiõ eſt faicte par l'aduerbe,on doibt reſpõdre par l'aduerbe de telle nature: comme, Qualiter currit Petrus?*on reſpond,* bene,*ou* male.*Mais ſi la queſtiõ eſt faicte par un nõ, le plus ſouuent on reſpõd par un ſemblable nom de tel cas: comme,*Cuius eſt iſtud capitium? *on peult reſpondre,* Iohannis,*ou* meum.

Naturam quærunt aduerbia ſemper eandem.
Nomina ſæpe pares optant reddi ſibi caſus.

*Quãts uerbes ſõt anomaulx? Quatre.Quels?*Sũ,Volo, Fero,Edo,*& leurs compoſez,excepté ceulx de* Edo.

Sum,Volo,Fers,& Edo,dicũtur anomala verba,
Et ſua compoſita:ſed Edo ſua ſubtrahit inde.

Quants temps ſont formez en chaſcun uerbe du preterit? Six. Quels? Le preterit plus que parfaict de l'indica-

Digitized by Google

tif, le preterit parfaict & plus que parfaict de l'optatif, le preterit parfaict & le preterit plus que parfaict, auec le futur du conionctif, le preterit parfaict & plus q̃ parfaict de l'infinitif, en muant i *en* e, *& en adiouſtãt* ram, rim, ro, *ou en adiouſtant* ſſem, *ou* ſſe.

Præteritum de ſe ſex format tempora, ſſem, ſſe:
I, mutando per e, ram, rim, ro, poſtea iunge.

D'*ou ſont formez les aultres tẽps?* C*õmuneement de la premiere ou ſecõde perſonne del'indicatif meuf, en oſtãt, ou en adiouſtant, ainſi que la formation le requiert.*

Cætera præſentis normam dic cuncta tenere.

Les *participes d'ou ſont ils formez ?* Les *participes du temps preſent ſont touſiours formez du preterit imparfaict de l'indicatif, en muant* bam, *en* ns, *aux uerbes terminez en* o : *cõme,* Amabam, bam *en* ns, *c'eſt* Amans: *mais en ceulx qui ſont en* or, *en muant* bar *en* ns : *cõme,* Loquebar, bar *en* ns, *c'eſt* Loquens. E*xceptez ſont les uerbes de la quarte cõiugaiſon, qui n'ẽt poĩt* e *deuãt* bã, *auſquels il fault adiouſter, & puis faire cõme il eſt dict.* Sum *auſſi en eſt excepté, auquel il fault muer* rã *en* ns: *cõme* Erã, ram *en* ns, *c'eſt* Ens. E*t trois de ſes cõpoſez : c'eſt a ſçauoir,* Præſum, *qui forme* Præſens, *de* Præ-rã: *&* Abſum, *qui auſſi forme* Abſens : *&* Poſſum, Potens. T*ous les aultres compoſez n'en ont point.*

Vertis in ns, bam, bar, præſentis participans fit:
Exceptis paucis, quæ ſi vis ſcire, labora.

D'*ou ſont formez les participes de preterit temps?* D*u dernier ſupin, en adiouſtant* s: *cõme,* Doctu, *adiouſtez* s, *ſera* Doctus.

Præteritum formans, extremo, s, iunge ſupino.

D'*ou ſõt formez les futurs en* rus? D*u dernier ſupin, en*

adiouſtant rus: *comme*, Amatu, *adiouſtez* rus, *c'eſt* Amaturus. *Exceptez les uerbes de la premiere coniugaiſon faiſans leurs ſupins en* itum, *& en* ĉtum, *leſquels forment aucuneſfois en* aturus, vt Donaturus, Vetaturus, & Staturus.

Illi rus iunges, in rus formando futurum,
Aturus plerunque tenęt quod ĉtum dat itúmve.

D'ou ſont formez les futurs en dus ? *Du genitif ſingulier, du participe terminé en* ans, *en muant* tis *en* dus, da, dum: *comme* Amans: tis *en* dus, da, dum: *c'eſt* Amandus, amanda, amandum. *Et ſemblablement ſont formez les gerondifs.*

Atque futura in dus, paritérq; gerundia formãt,
In dus tis vertens præſentis de genitiuo.

Quantes ſont les declinaiſons des noms ? Cinq.

Nominis eſt tantùm tibi declinatio quinta.

A quoy cognois tu la premiere ? A ce qu'elle finiſt ſon genitif ſingulier & ſon datif en æ diphthongue: comme Nominatiuo hæc muſa, genitiuo huius muſæ, datiuo huic muſæ.

Dans æ diphthongum genitiuis atque datiuis.

A quoy cognois tu la ſeconde? A ce qu'elle finiſt ſon genitif ſingulier en i, *& ſon datif en* o: *comme*, Nominatiuo hic Magiſter, genitiuo huius magiſtri, datiuo huic magiſtro.

I genitiuus erit: ſolet o præbere datiuus.

A quoy cognois tu la tierce ? A ce qu'elle finiſt ſon genitif ſingulier en is, *& ſon datif en* i: *comme*, Nominatiuo hic & hæc Sacerdos, genitiuo huius ſacerdotis, datiuo huic ſacerdoti.

Is genitiuus habet, ſed tertius i tibi præbet.

Digitized by Google